

Opplevelser

. Adventures . Erlebnisse



Markens Grøde Spiseri

- frodig, froktbart og fjellrikt



Dype fjorder, steile fjell, stille innhav og sydende havstrømmer byr mangfoldige muligheter for avslapping og rekreasjon. Ypperlig jakt-, fiske-, vandre- og skitereng. Fisk i havet, elver og vassdrag. Hotellet har egen båt for utleie. Rolige og avslappende omgivelser og en fantastisk natur gjør et opphold til rene helseboten. Det er rike muligheter for kulturelle opplevelser som forteller om nordnorsk historie, kultur, tradisjoner og kunst. Det mangler heller ikke på muligheter for inneaktiviteter.

En frisk svømmetur i hotellets basseng eller treningsprogram i trimrommet. I tillegg kan du sette av tid til avslapning og velvære i badstuen eller få brunfarge i solariumet.



Tiefe Fjorde, steile Berge, stille Binneseen und schäumende Malströme bieten vielfältige Möglichkeiten für Erholung und Entspannung pur. Sie können hier ausgezeichnet angeln, jagen, wandern bzw. Ski laufen. Wir leihen Ihnen auch gern ein Boot. Die ruhige und entspannte Umgebung in fantastischer Natur verwandeln Ihren Aufenthalt zu reinem Balsam für die Seele. Es gibt eine große Auswahl an Sehenswürdigkeiten die von Nordnorwegischer Geschichte, Kultur, Tradition und Kunst berichten. Auch an Möglichkeiten für Innenaktivitäten fehlt es nicht.

Wie wäre es mit einer erfrischenden Runde im Schwimmbad, einer Trainingsstunde im Fitnessraum oder einfach nur Entspannung in der Sauna oder im Solarium?



Deep fjords, steep mountains, a calm inland sea and untamed currents provide all the opportunities for relaxation and recreation. The surrounding country is unsurpassed for shooting, fishing, walking and skiing. We have boats for hire. We hope the peaceful, relaxing surroundings and wonderful scenery will make this a stay that is quite simply balm for your soul. There are rich opportunities to discover northern norwegian history, culture, traditions and art.

For indoor-activities you will find a lot of possibilities. You can make use of our swimmingpool, trim room, sauna and solarium.



- fertile, lush and mountainous -
- eine vielfältige und fruchtbare Bergwelt



Vi ønsker velkommen til et hyggelig måltid mat. Her kan du velge om du vil ha en liten rast eller nyte et bedre måltid i hyggelige omgivelser. Som navnet indikerer skal vi by på et mangfold av hva marken og havet har å by på.



Herzlich Willkommen zu einer guten Mahlzeit . Hier können Sie zwischen einem schnellen Imbiß oder einem gediegenen Essen in freundlicher Atmosphäre wählen. Der Name "Markens-Grøde" (die Früchte der Erde) deutet an, dass unser Speiseplan eine Vielfalt dessen beinhaltet , was Meer und Boden bieten.



We wish you welcome to a pleasant meal. Here you can chose between a little snack or a high quality dinner in a welcoming atmosphere. Like the name "Markens-Grøde" (Harvest of the earth) indicates is our meny based on ingredients which ocean and land gives us.



Beliggenhet Location . Lage






Capacity:

- 34 rooms (66 beds) all with shower and TV
- "Markens Grøde" public house with 96 seats
- Outdoor terrace with 50 seats
- Restaurant for 150 guest
- Member of "Arctic menu"
- Our kitchen is open everyday 07:00 – 22:45
- Pinters dancing
- Lobby bar
- Boat, bicycle and car rental
- Internet connection

Meeting rooms

- Meeting rooms: seats for 46 persons in a classroom / 30 around u-table / 65 in cinema / 12 at round table / 18 in a classroom / group room

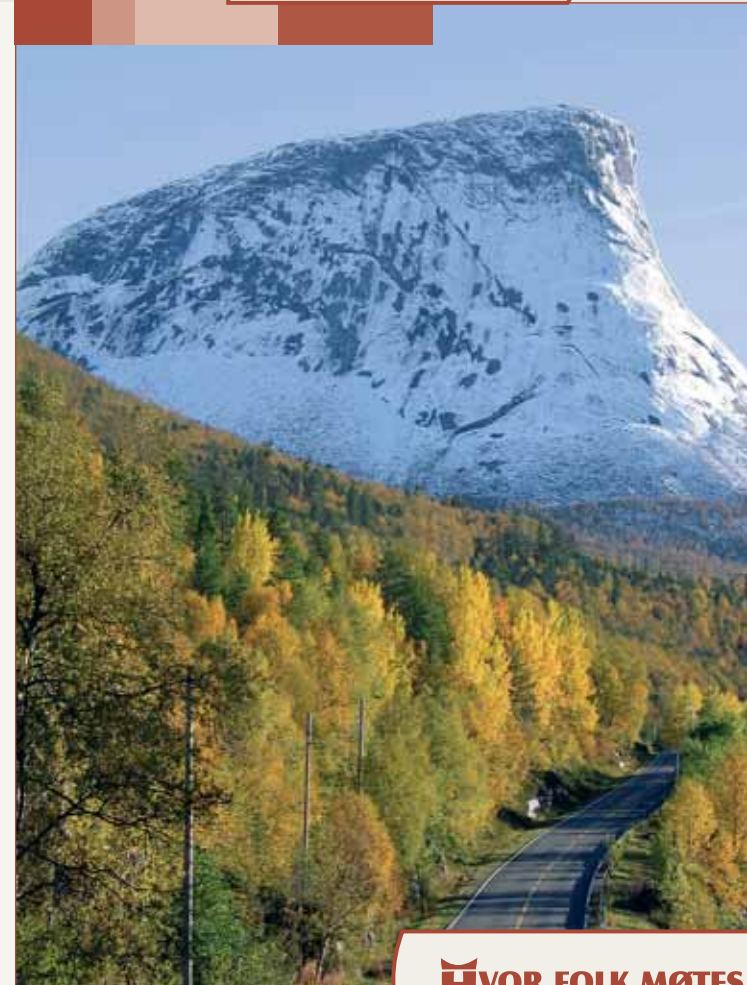


-  Hotellet ligger på Innhavet i Hamarøy kommune i Nordland - like inntill E-6, midtveis mellom Bodø og Narvik.
-  Das Hotel liegt im Ort Innhavet in der Kommune Hamarøy (Provinz-Nordland) - direkt an der E-6, auf halber Strecke zwischen Bodø und Narvik.
-  The hotel is situated at Innhavet in Hamarøy municipal in Nordland county - right beside the E6, between Bodø and Narvik.



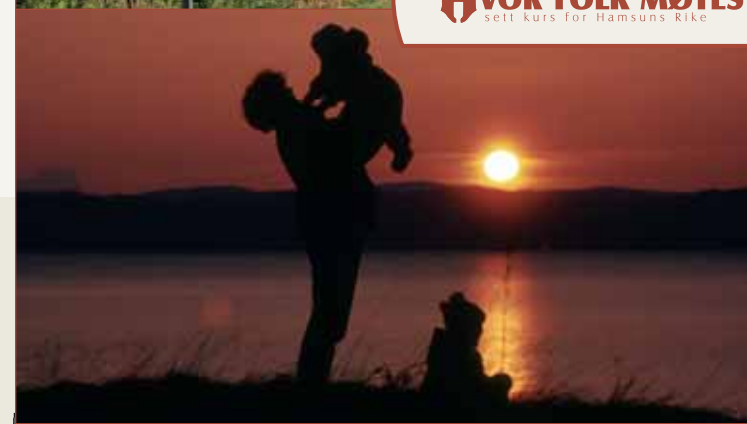
Hamarøy Hotell, P.Boks 53, N-8261 Innhavet, Norway.
tel: +47 75 76 55 00
fax: +47 75 76 55 01
post@hamaroyhotel.no
www.hamaroyhotel.no

 **HAMARØY
HOTELL**






HVOR FOLK MØTES
sett kurs for Hamsuns Rike

Design / Layout by: www.petias-design.de



Velkommen til Hamarøy Hotell
Welcome . Willkommen



-  Hamarøy Hotell ligger midt i Knut Hamsuns dikterrike hvor Nordland er som vakrest. Her er mange muligheter til ulike aktiviteter. Hotellet er det naturlige utgangspunkt for deg som vil oppleve Hamarøy, Tysfjord, Steigen og Lofoten. Hotellet ble etablert i 1947 og er kjent for god mat og personlig service.
-  Das Hamarøy Hotell befindet sich mitten im Reich des berühmten Dichters Knut Hamsun - dort, wo Nordland am schönsten ist. Es gibt vielfältige Möglichkeiten für Aktivitäten. Das Hotel ist ein idealer Ausgangspunkt für den Urlauber, der Hamarøy, Tysfjord, Steigen und Lofoten erleben möchte. Es wird seit 1947 betrieben und ist für gutes Essen und persönlichen Service bekannt.
-  Hamarøy Hotell is placed in the most beautiful part of Nordland, where the famous poet Knut Hamsun found inspiration for much of his writing. Here you find many opportunities for a variety of activities. The hotel is the perfect place for those who wants to explore Hamarøy, Tysfjord, Steigen and Lofoten. The hotel was established in 1947 and is well known for its good food and personal service.